
یراق آلات در معماری

تالیف: Alison Grant - Paul Highman

ترجمه: سارا گلچین

www.ketab.ir



سرشناسه	: گرانت، الیون، ۱۹۶۶ - م Grant, Alison.
عنوان و نام پدیدآور	: یراق آلات در معماری / نوشته الیون گرانت، پال هایمن
مشخصات نشر	: ترجمه سارا گلچین.
مشخصات ظاهری	: تهران: یزدا، ۱۳۸۷.
فروست	: ۶۴ ص: مصور.
شلیک	: طراحی فراگیر ساختمان، ۵.
وضعیت فهرستجویی	: ۳-۴۱-۵۸-۵۰-۶۰۰-۹۷۸
یادداشت	: قنیا
موضوع	: عنوان اصلی: Architectural Ironmongery, 2005
موضوع	: معماری و معلولان - انگلستان.
موضوع	: نازک کاری ساختمان - انگلستان.
موضوع	: یراق آلات در - ساختمان.
شناسه افزوده	: هایمن، پل.
شناسه افزوده	: Highmang, Paul
شناسه افزوده	: گلچین، سارا، ۱۳۶۴ - مترجم.
رده بندی کنگره	: ۱۳۸۷ ۱۳۴۴/م۶/۵۴۵/۸۲۵
رده بندی دیویی	: ۷۲-۱۸۷
شماره کتابشناسی ملی	: ۱۳۸۸۵۴۸



یراق آلات در معماری

تالیف: Alison Grant - Paul Highman

ترجمه: سارا گلچین

نشر: یزدا
 چاپ دوم: ۱۳۸۷
 ناظر فنی چاپ: محمد پیروزمند
 صفحه‌آرایی و امور گرافیکی: محمد پیروزمند
 چاپ / صحافی: نقره آبی آرٹ
 قطع و تعداد صفحات: رقمی - ۶۴
 شمارگان: ۱۱۰۰ نسخه
 بها: ۳۰۰۰ تومان

شابک: ۳-۴۱-۵۸-۵۰-۶۰۰-۹۷۸ ISBN: 978-600-5058-41-3



مرکز پخش: تهران - سیدخندان - خیابان ارسباران - کوچه ی ستاری - شماره ی ۲۲ - نشر یزدا

تلفن: ۲۲۸۸۵۶۴۷ دورنگار: (۰۲۲) ۲۲۸۸۵۶۵۱

حقوق چاپ و نشر محفوظ و مخصوص یزدا است.

فهرست

- ۷ مقدمه‌ی ناشر
- ۸ مقدمه‌ی مترجم
- در باره‌ی مجموعه کتاب‌های طراحی فراگیر
- ۱۱ درباره‌ی این کتاب
- ۱۳ ۱: مقدمه
- ۱۵ ۲: چارچوب قانونی
- ۱۵ مقررات ساختمان
- ۱۵ انگلستان و ولز
- ۱۵ اسکاتلند
- ۱۵ ایرلند شمالی
- ۱۶ قانون تشخیص معلولیت
- ۱۷ مقررات محصولات ساختمانی
- ۱۷ نشان CE
- ۱۹ ۳: راهنمایی‌های تشخیص و طراحی
- ۱۹ استانداردهای اروپایی و بریتانیایی

مشکلات طراحی ۲۰

تباین دید ۲۱

نیروی باز و بسته کردن در ۲۳

رهنمون‌های فنی ۲۴

ایمنی «در» ۲۷

آستانه و آستانه‌ی درزپوش ۳۹

یراق‌آلات پنجره ۴۰

یراق‌آلات تخصصی ۴۲

۴: مدیریت ساختمان ۴۵

طرز کار و نگهداری ۴۵

۵: بررسی‌های موردی ۴۷

موزه هورنیمن ۴۷

کمیسیون حقوق معلولیت، لندن ۴۸

آکادمی سلطنتی هنرهای نمایشی ۴۹

۶: پیوست ۵۱

مقررات ساختمان ۵۱

قانون تشخیص معلولیت ۱۹۹۵ ۵۳

منابع اطلاعات مفید ۵۶

آثار دیگر ۵۹

مرکز محیط‌های در دسترس ۶۱

موسسه RJBA ۶۱

واژه‌نامه ۶۲

مقدمه‌ی ناشر

«مجموعه کتاب‌های طراحی فراگیر ساختمان» از جمله آثاری است که به صورت موردی به مشخصات فنی عناصر متشکله ساختمان می‌پردازد. تمرکز بر موضوعی خاص از میان انبوه موارد مرتبط با ساختمان ضمن ایجاد تخصص، امکان بررسی دقیق‌تری را فراهم می‌آورد. از این رو در مجموعه‌ی حاضر، هر یک از موارد مطروحه در قالب یک کتاب مستقل جزییات بیشتری را در اختیار علاقه‌مندان به رشته‌ی معماری و ساختمان قرار می‌دهد. نشر یزدا با ترجمه و انتشار کتاب‌های حاضر، در تکاپوی هموارسازی مسیر برای تدوین، ترجمه و انتشار مجموعه‌های کامل‌تری از این دست است. در پی انتشار این مجموعه به زودی، کتاب‌های جدیدی با عناوین متنوع که دربرگیرنده سایر اجزای ساختمان می‌باشد تحت عنوان «مجموعه کتاب‌های طراحی فراگیر ساختمان» در اختیار علاقه‌مندان قرار خواهد گرفت.

نشر یزدا

محمدحسین دهقان

مقدمه‌ی مترجم

خدای بزرگ و مهربان را سپاس می‌گوییم که توانستم کتاب حاضر را ترجمه کنم و در اختیار خوانندگان گرامی قرار دهم. کتاب پیش‌رو دربرگیرنده‌ی نکات و راهنمایی‌هایی درباره استفاده از یراق‌آلات در معماری است. امری که در راه ساخت یک ساختمان نقشی اساسی ایفا می‌کند. در این کتاب تلاش شده است تا با در نظر گرفتن معلولان به عنوان بخشی از جامعه، به حقوق آن‌ها در ساختمان‌سازی توجه شود. هم‌چنین این کتاب به استانداردهای بریتانیا در ساختمان‌سازی اشاره می‌کند، که در همه آن‌ها به حقوق معلولان به عنوان بخشی از جامعه توجه ویژه شده است. امیدوارم کتابی که ترجمه آن را پیش‌رو دارید، بتواند راه‌گشا و مفید واقع شود.

در پایان بر خود لازم می‌دانم تا از خانواده و به‌ویژه پدر و مادرم که مشوق و راهنمایم بودند، سپاس‌گذاری و قدردانی کنم.

سارا گلچین

تابستان ۱۳۸۷